

# **REFERAT |KRS| Helse- og sosialstyret (2007-2011) d. 09-12-2008**

**Møtedato** Tirsdag d. 09. december 2008 kl. 14:00

**Møtested**

## **Indholdsfortegnelse**

Helse- og sosialstyrets protokoll fra møtet 11. november til godkjenning.....	3
Aktivitetssentre for personer med psykiske lidelser - oppfølgingssak.....	12
Møteplan for helse- og sosialstyret våren 2009.....	17
Valg av nye styremedlemmer - Stiftelsen Grevinde Trampes legat.....	19
Etablering av internasjonalt senter - prinsippvedtak - fornyet behandling.....	22

**Punkt 47/08: Helse- og sosialstyrets protokoll fra møtet 11. november til godkjenning**



Dato: 01.12.08  
Saksnr.: 200800066-38  
Arkivkode E: 033  
Saksbehandler: Carol Reinertsen

**Saksgang**  
Helse- og sosialstyret

**Møtedato**  
09.12.2008

Helse- og sosialstyrets protokoll fra møtet 11. november til godkjenning

Forslag til vedtak:

1. Helse- og sosialstyrets protokoll fra møtet 11. november godkjennes

Geir Sandvik  
leder

Carol Reinertsen  
Politisk sekretær

Trykte vedlegg: Helse- og sosialstyrets protokoll fra møtet 11. november

Utrykte vedlegg: Ingen

## HELSE- OG SOSIALSEKTOREN

Helse- og sosialdirektøren



## PROTOKOLL - HELSE- OG SOSIALSTYRET

Dato: 11. november 2008  
Sted: Bystyresalen  
Behandlede saker: 38/08 – 46/08  
behandlingsrekkefølge 38/09-39/08,  
41/08, 40/08, 45/08, 42/08-44/08, 46/08  
Møtets varighet: 14.00 – kl. 18.35  
Møteleder: Geir Sandvik

### Til stede:

Geir Sandvik, (KRF)  
Björg Stray, (KRF)  
Salve Reinhardt, (H)  
Cecilie Frivold (H)  
Randi Torjussen, (AP)  
Kjell Grøttum (AP)  
Halvor Hulaas, (FRP) – møtte kl. 14.30  
Wencke Refsnes, (PP)  
Sissel Mosby Nilsen, (SV)

### Forfall:

Eirik Dåstøl Langeland, (AP)  
Antonsen, Charlotte (AP)

### Til stede fra administrasjonen:

Lars Dahlen, helse- og sosialdirektør  
Arild Rekve, rådgiver  
Aldona Jurczak, rådgiver økonomi  
Kristin Skjelbred, rådgiver økonomi  
Alima Memic, trainee  
Kjell Adolfsen, informasjonskonsulent  
Marit Eik, rådgiver  
Carol Reinertsen, politisk sekretær

### Dessuten møtte:

Norveig Iversen, Fagforbundet  
Grete Sædberg, NSF

### Utdelt i møtet:

- \* Protokoll fra helse- og sosialstyrets møte 23. september for godkjenning
- \* Protokoll fra helse- og sosialstyrets møte 14. oktober for godkjenning
- \* Eldrerådets uttalelse i sak 40/08 Helse- og sosialsektorens handlingsprogram 2009 – 2012
- \* Eldrerådets uttalelse i sak 43/08 Høringsuttalelse – ”Strategiplan for Sørlandets sykehus HF for perioden 2009 – 2013
- \* Invitasjon til å besøke Valhalla Verksted
- \* Initasjon til førjulsfest på Bisegra avlastningshjem

**Temamøte:**

Kl. 14.05 – kl. 14.35 Orientering om rapport "Rusvaner blant ungdom – skoleåret 2007 –2008"  
v/ informasjonskonsulent Kjell Adolfsen

**38/08 HELSE- OG SOSIALSTYRETS PROTOKOLL FRA MØTENE 23. SEPTEMBER OG 14. OKTOBER TIL GODKJENNING  
(ark. nr. E: 033, 200800066)**

**VEDTAK:**

1. Helse- og sosialstyret protokoll fra møtet 23. september godkjennes.

(Enst.)

2. Helse- og sosialstyrets protokoll fra møtet 14. oktober godkjennes.

(Enst.)

**Konklusjon:**

\* Protokoll av 23.09 og protokoll av 14.10 behandles hver for seg.

\* Helse- og sosialstyrets møter settes kl. 14.00.

\* Helse- og sosialstyrets møter starter med orienteringer.

\* Helse- og sosialstyrets møter avsluttes ikke senere enn kl. 19.00

\* Åpen runde har en ramme på 30 minutter.

**39/08 RAPPORT "RUSVANER BLANT UNGDOM - SKOLEÅRET 2007 - 2008 - ORIENTERING  
(ark. nr. E: 065, 200814072)**

**VEDTAK:**

Helse- og sosialstyret tar rapporten "Rusvaner blant ungdom – skoleåret 2007-2008" til orientering.

(Enst.)

**40/08 HELSE- OG SOSIALSEKTORENS HANDLINGSPROGRAM FOR 2009 - 2012  
(ark. nr. E: 145, 200814139)**

**VEDTAK:**

Helse- og sosialstyret tar helse- og sosialsektorens forslag til handlingsprogram til orientering.

(Enst.)

### **Forslag:**

Eldrerådets uttalelse til saken datert 10. november ble referert av leder:

1. Eldrerådet vil påpeke at Kristiansand kommune fortsatt ligger under anbefalt norm når det gjelder dekningsgrad for plasser med heldøgns pleie og omsorg. Den nasjonale norm for dekningsgrad er 25% av befolkning over 80 år. Dette oppnås ikke i Kristiansand i handlingsplanprogramperioden. Eldrerådet er bekymret for denne utviklingen.
2. Tilskuddet til frivillige organisasjoner er foreslått redusert. Eldrerådet ser med bekymring på at dette tilskuddet reduseres. Et tilskudd som for flere organisasjoner er det som skal til for å yte frivillig innsats. En innsats som er viktig både for utøver og mottaker.

### **41/08 ØKONOMISK SITUASJON I INSTITUSJONSTJENESTEN - ANALYSE OG TILTAK (ark. nr. E: 065, 200814138)**

#### **VEDTAK:**

Helse- og sosialstyret tar saken til orientering.

(Enst.)

### **42/08 ETABLERING AV INTERNASJONALT SENTER - PRINSIPPVEDTAK (ark. nr. E: 070 D10 &80, 200811939)**

#### **Helse- og sosialstyrets innstilling:**

Helse- og sosialstyret avventer å komme med innstilling til saken til etter at Innvandrerrådet har kommet med en uttalelse. Saken fremlegges deretter på nytt.

(6-3)

#### **Forslag:**

Salve Reinhardt H fremmet følgende forslag:

"Helse- og sosialstyret avventer å komme med innstilling til saken til etter at Innvandrerrådet har kommet med en uttalelse. Saken fremlegges deretter på nytt."

#### **Voteringer:**

Administrasjonens innstilling alt. 1: falt med 9 stemmer.

Administrasjonens innstilling alt. 2: falt med 3 (Frp, PP, Bjørg Stray Krf) mot 6 stemmer.

Salve Reinhardt Hs forslag: vedtatt med 6 mot 3 stemmer (Frp, PP, Bjørg Stray Krf).

**HØRINGSUTTALELSE - "STRATEGIPLAN FOR SØRLANDET SYKEHUS HF FOR PERIODEN 2009-2013"****(ark. nr. E: H11 &13, 200813271)****Helse- og sosialstyrets innstilling:**

Helse- og sosialstyret gir sin tilslutning til helse- og sosialdirektørens høringsuttalelse med følgende tillegg:

1. Helse- og sosialstyret gir sterk støtte til formuleringene i forslag til høringsuttalelse om at "Kristiansand kommune forventer at det skjer en ressursfordeling som samsvarer med aktiviteten i SSHF. Det betyr at SSHF må tilføres ressurser på bekostning av hovedstadsområder".

Videre ber Helse- og sosialstyret om at Helse- og sosialdirektøren vurderer å ta med i høringsuttalelsen noen utvidelser av flg. punkter:

2. Side 5. "Tettere integrering av fastlege/legevakt i det totale akuttmedisinske tilbudet".

Felles Akuttmottak kan innebære flg. fordeler:

Forenkling for brukere ved henvendelse til ett akuttmottak ved akuttmedisinske behov.

Felles personellsituasjon av kommunalt personell og sykehuspersonell med potensiale for effektivisering.

Felles større Akuttmottak kan gi muligheter for utvikling av høyere akuttmedisinsk faglig nivå.

Deltakelse av kommuneleger i Akuttmottak kan gi brobygging til kommunehelsetjenestens mottaksapparat for utskrivningsklare pasienter med bidrag til å unngå korridorpasienter i sykehuset.

Helse- og sosialstyret går inn for at Felles Akuttmottak gis høy prioritet.

3. Side 5. "Den demografiske utvikling med en stadig økende eldrebefolkning vil kreve andre tilnærminger i samarbeidet og en spesiell satsning innenfor det geriatriske området og sykehjemsmedisin".

Kristiansand kommune har som målsetning å øke status for sykehjemmene hos brukere, helsepersonell og befolkning.

Et viktig bidrag her vil være å videreutvikle legetjenesten i sykehjemmene. Dette kan oppnås ved en gjensidig utveksling av leger mellom kommunehelsetjenesten og sykehuset.

En annen måte vil være å gi enkelte sykehjem spesielle oppgaver innen rehabilitering og omsorg slik det gjøres ved Straitun sykehjem, og medisinsk må dette sikres ved bidrag av sykehusmedisinere.

Utveksling av legetjenester vil kunne oppnås gjennom samarbeide uten større økonomiske utlegg.

4. Side 7 "Psykisk helse angående utfordringer ved akutt plasser for rusbehandling."

Det må være et minimumskrav at befolkningen med rusproblemer skal komme inn til avgiftning, når de trenger det. Det må ikke være slik at en må vente i ukevis for å komme inn til akutt behandling. Det må også være et tilbud i etterkant. Her må det være samhandling mellom spesialisttjenesten og kommunen.

Det må forventes at pasienter med alkohol og andre rusproblemer får samme behandling som andre syke.

(Enst.)

### **Forslag:**

Eldrerådets uttalelse datert 10. november ble referert av leder:

1. Geriatriforskning må styrkes med en egen opptrappingsplan og det må vurderes ulike incitamenter som gjør geriatrien mer attraktiv.
2. Senil demente må gis et bedre tilbud. Det er viktig at denne gruppen ivaretas på en bedre måte enn det strategiplanen legger opp til.
3. Det må legges til rette for en verdig omsorg ved livets slutt gjennom opprettelse av hospiceavdeling.

Kjell Grøttum/Randi Torjussen AP fremmet følgende forslag:

Helse- og sosialstyret gir sin tilslutning til helse- og sosialdirektørens høringsuttalelse med følgende tillegg:

1. Helse-og sosialstyret gir sterk støtte til formuleringene i forslag til høringsuttalelse om at "Kristiansand kommune forventer at det skjer en ressursfordeling som samsvarer med aktiviteten i SSHF. Det betyr at SSHF må tilføres ressurser på bekostning av hovedstadsområder".

Videre ber Helse-og sosialstyret om at Helse-og sosialdirektøren vurderer å ta med i høringsuttalelsen noen utvidelser av flg. punkter:

2. Side 5. "Tettere integrering av fastlege/legevakt i det totale akuttmedisinske tilbudet".

Felles Akuttmottak kan innebære flg. fordeler:

Forenkling for brukere ved henvendelse til ett akuttmottak ved akuttmedisinske behov.

Felles personellsituasjon av kommunalt personell og sykehuspersonell med potensiale for effektivisering.

Felles større Akuttmottak kan gi muligheter for utvikling av høyere akuttmedisinsk faglig nivå.

Deltakelse av kommuneleger i Akuttmottak kan gi brobygging til kommunehelsetjenestens mottaksapparat for utskrivningsklare pasienter med

bidrag til å unngå korridorpasienter i sykehuset.

Helse-og sosialstyret går inn for at Felles Akuttmottak gis høy prioritet.

3. Side 5. "Den demografiske utvikling med en stadig økende eldrebefolkning vil kreve andre tilnærminger i samarbeidet og en spesiell satsning innenfor det geriatriske området og sykehjemsmedisin".

Kristiansand kommune har som målsetning å øke status for sykehjemmene hos brukere, helsepersonell og befolkning.

Et viktig bidrag her vil være å videreutvikle legetjenesten i sykehjemmene. Dette kan oppnås ved en gjensidig utveksling av leger mellom kommunehelsetjenesten og sykehuset.

En annen måte vil være å gi enkelte sykehjem spesielle oppgaver innen rehabilitering og omsorg slik det gjøres ved Straitun sykehjem, og medisinsk må dette sikres ved bidrag av sykehusmedisinere.

Utteksling av legetjenester vil kunne oppnås gjennom samarbeide uten større økonomiske utlegg.

4. Side 7 "Psykisk helse angående utfordringer ved akutt plasser for rusbehandling."

Det må være et minimumskrav at befolkningen med rusproblemer skal komme inn til avgiftning, når de trenger det. Det må ikke være slik at en må vente i ukevis for å komme inn til akutt behandling. Det må også være et tilbud i etterkant. Her må det være samhandling mellom spesialisttjenesten og kommunen.

Det må forventes at pasienter med alkohol og andre rusproblemer får samme behandling som andre syke.

#### **Voteringer:**

Kjell Grøttum/Randi Torjussen APs forslag ble enstemmig vedtatt.

Det ble ikke votert over administrasjonens innstilling.

**44/08 INTERAKTIVE LØSNINGER I FORBINDELSE MED OVERFØRINGER AV KULTURELLE AKTIVITETER/TILTAK TIL STORSKJERMER PÅ INSTITUSJONER OG ØVRIGE TILBUD PÅ TVERS AV ETATER. (ark. nr. E: 065, 200814193)**

#### **VEDTAK:**

Helse- og sosialstyret tar saken til orientering.

(Enst.)

**45/08 REVISJON AV KOMMUNEPLAN FOR KRISTIANSAND 2010-2020.  
PLANPROGRAM.  
(ark. nr. E: 140, 200707361)**

**VEDTAK:**

Helse- og sosialstyret tar saken til orientering.

(Enst.)

**Forslag:**

Bjørn Stray Krf fremmet følgende forslag:

”Helse- og sosialstyret tar saken til orientering.”

**Votering:**

Bjørn Stray Krfs forslag enstemmig vedtatt.

Det ble ikke votert over administrasjonens innstilling.

**46/08 OVERSIKT OVER BRUKERGRUPPER INNEN OMSORGSTJENESTEN  
(ark. nr. E: F02, 200814041)**

**VEDTAK:**

Helse- og sosialstyret tar informasjonen om brukergrupper innen omsorgstjenesten til orientering.

(Enst.)

**Konklusjon:**

Saken sendes videre til gruppelederne i Bystyret til orientering.

**ÅPEN RUNDE/ORIENTERINGER**

**Lars Dahlen:**

\* Helse- og sosialstyret inviteres til julemiddag for brukere av sosialtjenesten i kantina Kirkegaten 11 – 13 dato: 2. desember kl. 17.00.

Orienterte om:

- \* boligsituasjonen i Kristiansand
- \* økende arbeidsledighet og utbetaling av sosialhjelp.

**Salve Reinhardt:**

\* Påminnelse til administrasjonen: rehabilitering er tidligere bedt satt opp som tema i helse- og sosialstyret.

Kristiansand, 11. november 2008

Geir Sandvik  
Leder  
(sign.)

Carol Reinertsen  
politisk sekretær

# **Punkt 48/08: Aktivitetssentre for personer med psykiske lidelser - oppfølgingssak**

## **Bilag**

Email fra Horverak

Oppussing av aktivitetssentre for personer med psykiske lidelser



Dato: 27. november  
Saksnr.: 200815179-1  
Arkivkode E: 145 &14  
Saksbehandler: Janne B. Brunborg

**Saksgang**  
Helse- og sosialstyret

**Møtedato**  
09.12.2008

## Aktivitetssentre for personer med psykiske lidelser - oppfølgingsak

### Sammendrag:

I forbindelse med behandling av 1. tertial 2006 ble det bevilget kr. 4 mill til oppussing, inventar og utstyr til aktivitetssentre til mennesker med psykiske lidelser. Behovet for oppgradering av aktivitetssentrene fremkom i evalueringen av dag- og aktivitetssentrene i Kristiansand kommune utført i 2006. Det var 3 aktivitetssentre som spesielt var i svært dårlig bygningsmessig stand og i mindre grad tilpasset det behovet en har for aktivitet og plass til et stadig økende brukerantall. Arbeidsgruppe konkluderte med at det var aktivitetssentrene; Huset, Kontaktsentret og Industrien som hadde behov for rehabilitering. For å få til ideelle ombygginger og løsninger som er fremtidsrettet var behovet større enn de bevilgede kr. 4 mill.

Aktivitetssentret i Lømslandsvei er ferdig renoverert. Huset aktivitetssenter er planlagt ferdigstilt november 2009. Huset er fraflyttet og skal rives på nyåret 2009. Sentret er midlertidig flyttet i andre lokaler. I forhold til Industrien aktivitetssenter er det kun gjort mindre tilpassninger i påvente av avklaring av salg av bygget til Valhalla verksted, prosess rundt omreguleringsplan for området og videre leieavtale. Lokalene fremstår i meget dårlig forfatning og det er ingen tilfredsstillende situasjon for verken brukere eller ansatte. Det er usikkerhet forbundet med tidsperspektiv for når ett nytt lokale kan stå ferdig til utleie. I eventuelt byggeperiode, som er beregnet til ett år, må en finne alternative lokaler for Industrien aktivitetssenter.

På grunn av tidsperspektivet og den usikkerhet som er forbundet med renovering og fremtidig leie i eksisterende bygg, anbefales det at en på nåværende tidspunkt forsøker å finne alternative lokaler for Industrien aktivitetssenter. Dette vil medføre økte kostnader forbundet med leie og investeringer.

### Forslag til vedtak:

1. Helse- og sosialstyret gir sin tilsutning til at en finner alternative lokaler til Industrien aktivitetssenter.
2. Eventuelt økte investeringsmidler vurderes i 1. tertial 2009

Lars Dahlen  
Helse- og sosialdirektør

Janne B. Brunborg  
Rådgiver

Trykte vedlegg:  
Brev vedrørende Industrien datert 22. oktober 2008  
Helse- og sosialstyresak 26/07. 200503823-13

Utrykte vedlegg: Ingen

### **Bakgrunn for saken:**

I forbindelse med behandling av 1. tertial 2006 ble det bevilget kr. 4 mill. til oppussing, inventar og utstyr til aktivitetssentre til mennesker med psykiske lidelser. Behovet for oppgradering av aktivitetssentrene fremkom i evalueringen av dag- og aktivitetssentrene i Kristiansand kommune utført i 2006. Det var 3 aktivitetssentre som spesielt var i svært dårlig bygningsmessig stand og i mindre grad tilpasset det behovet en har for aktivitet og plass til et stadig økende brukerantall. Arbeidsgruppe konkluderte med at det var aktivitetssentrene Huset, Kontaktsentret og Industrien som hadde behov for rehabilitering. For å få til ideelle ombygginger og løsninger som er fremtidsrettet var behovet større enn de bevilgede kr. 4 mill. Jfr. vedtak i Helse- og sosialstyret ble fordelingen av de 4 mill følgende:

- Huset aktivitetssenter - kr. 2 mill
- Kontaktsentret i Lømslandsvei kr. 1,5 mill
- Industrien kr. 0,5 mill.

Det ble i helse- og sosialstyrets møte 15. mai 2007, sak 26/07 gitt tilsutning til følgende løsninger:

#### Industrien aktivitetssenter

Industrien aktivitetssenter fremstod fasilitetsmessig og bygningsteknisk i meget dårlig stand og trengte omfattende oppussing. Antatte kostnader var beregnet til ca kr. 2. mill. Bygget ville da fortsatt ikke tilfredsstillende nødvendige betingelser for funksjonelle rom og fasiliteter i forhold til antall brukere av bygget. Det ble derfor anbefalt at det ikke skulle gjøres store endringer i bygget før det var gjort avklaringer rundt fremtidens planer med bygget og området. Når dette er avklart vil en måtte fremme ny sak vedrørende dette.

#### Huset aktivitetssenter

Vurderinger gjort av bygningsmassen viste at det verken ville være lønnsomt eller fremtidsrettet med investering i omfattende rehabilitering av nåværende bygg. Bygget ble besluttet revet og det skal bygges ett nytt og fremtidsrettet aktivitetssenter på eksisterende tomt. Aktivitetssentret får ved dette beholde tomten og den sentrale beliggenheten som en vurderer som svært viktig både for brukerne av huset, men også for det samarbeidet en kan videreutvikle totalt i bydelen med nærliggende tjenester. En vil også få en utvidelse på 3 nye leiligheter som vil ha en ypperlig beliggenhet og kan integreres med eksisterende bo-fellesskap. Dette gjøres i samarbeid med Kristiansand Boligselskap KF.

#### Kontaktsentret i Lømslandsvei

Utvendig var bygningen preget av sterkt forfall, innvendig var det behov for en generell oppussing. Sentret måtte tilrettelegges for funksjonshemmede, og utvidelse av kjøkkenet var nødvendig for at brukerne kan ta mer del i denne aktiviteten. En vurderte tilretteleggingen for tilfredsstillende ved at det ble tilgjengelighet for rullestolbrukere i 1. etg. Dette utfra en totalvurdering av tilgjengelighet i kommunens 5 andre aktivitetssentre til målgruppen. Aktivitetssentret i Randesund/Tveit, Industrien, Aktivitetsbygget på Solvang og Kafé Påfyll i Sentrum er tilgjengelige for rullestolbrukere. Rehabiliteringens kostnad ville da være innenfor de bevilgede midler på kr. 1,5 mill kr. Andre etasje benyttes og leies ut til privat forening, Dagsenter for nervøse.

### **Status pr. i dag.**

#### Kontaktsentret i Lømslandsvei

Arbeidet med restaurering, innvendig og utvendig av Kontaktsentret i Lømslandsvei er ferdig, og sentret fremstår i dag som tilfredsstillende. Uteområdet er ikke ferdig utbedret.

#### Huset aktivitetssenter

Huset planlegges revet på nyåret 2009, og det skal stå ferdig innflyttingsklart i november 2009. Aktivitetssentret er flyttet i midlertidige lokaler sentralt i bydelen. De midlertidige lokalene er tilfredsstillende i byggeperioden. Brukerne er svært fornøyd med lokalene.

Aktivitetsnivået vil være noe redusert i denne perioden og en vil ikke starte opp noen nye aktivitetsprosjekt. Husleien er øket fra kr. 7 000 pr.mnd til kr. 15 000,- i byggeperioden.

#### Industrien aktivitetssenter

Det er blitt utført endring i toalett seksjon som gjør dette tilgjengelig for rullestolbrukere. Lokalene fremstår i meget dårlig forfatning og det er ingen tilfredsstillende situasjon for verken brukere eller ansatte. Industriens lokaler skal selges av Kristiansand kommune til Valhalls Verksted. Det arbeides pr. i dag med undertegning av salgskontrakt.

Det ligger i forslag til kontrakt mulighet for Industrien å leie lokaler videre av kjøper. Det vil ta ca. ett halvt år før videre prosess mht. utbygging er avklart, dette pga. krav til reguleringsplan for området.

Det er usikkerhet forbundet med tidsperspektiv for når ett evt. nytt lokale kan stå ferdig til utleie.

I eventuelt byggeperiode som er beregnet til ett år må en finne alternative lokaler for Industrien aktivitetssenter.

På grunn av tidsperspektivet og den usikkerhet som er forbundet med renovering og fremtidig leie i eksisterende bygg, anbefales det at en på nåværende tidspunkt forsøker å finne alternative lokaler for Industrien aktivitetssenter. Dette vil medføre økte kostnader forbundet med leie og investeringer.

## **Punkt 49/08: Møteplan for helse- og sosialstyret våren 2009**



Dato: 19. november  
Saksnr.: 200814863-1  
Arkivkode E: 065  
Saksbehandler: Carol Reinertsen

**Saksgang**  
Helse- og sosialstyret

**Møtedato**  
09.12.2008

## Møteplan for helse- og sosialstyret våren 2009

Sammendrag:

Helse- og sosialstyrets møter våren foreslås som følger:

uke 3	uke 7	uke 11	uke 16	uke 20	uke 23
tirsdag 13/01	tirsdag 10/02	tirsdag 10/03	tirsdag 14/04	tirsdag 12/05	tirsdag 02/06

- \* Vinterferie uke 10
- \* Påske uke 15
- \* Helse- og sosialstyrets møter starter generelt kl.14.00.
- \* Åpen runde avholdes på slutten av møtet og har en ramme på 30 minutter.
- \* Helse- og sosialdirektøren formidler pr. sms orienteringer som gis under åpen runde senest mandag før de oppsatte møtene.
- \* Helse- og sosialstyret skal avsluttes generelt innen kl. 20.00.

### Forslag til vedtak:

1. Helse- og sosialstyrets møteplan for 1. halvår 2009 vedtas som foreslått.
2. Helse- og sosialstyrets møter starter generelt kl.14.00 og avsluttes innen kl.20.00.
3. Åpen runde avholdes på slutten av møtet og har en ramme på 30 minutter.
4. Helse- og sosialdirektøren formidler pr. sms orienteringer som gis under åpen runde senest mandag før de oppsatte møtene.

Lars Dahlen  
Helse- og sosialdirektør

Carol Reinertsen  
politisk sekretær

Trykte vedlegg: Ingen

Utrykte vedlegg: Ingen

## **Punkt 50/08: Valg av nye styremedlemmer - Stiftelsen Grevinde Trampes legat**

### **Bilag**

Saksprotokoll



Dato:01.12.08  
Saknr.: 200706226-3  
Arkivkode E: 241  
Saksbehandler: Ole Geir Gitlestad

**Saksgang**  
Helse- og sosialstyret

**Møtedato**

## Valg av nye styremedlemmer - Stiftelsen Grevinde Trampes legat

### Sammendrag

I henhold til vedtektene for Grevinde Trampes legat er det helse- og sosialstyret som utpeker medlemmer til styret i legatet. Nåværende styreleder, kommuneadvokat Gro Hamre har sittet i styret i to år og ønsker utskifting. Det samme gjelder for styremedlem Jaqueline Smith fra Sjømannsforbundet. Det tredje medlemmet i styret er Karl Mosvold som blir sittende ett år til.

Etter anbefalinger fra de avtroppede medlemmene er det rettet forespørsel til advokat Tore Pettersen og til sjømannsforbundets regionsekretær i region Sør-Øst, Ole Rivalsrud, om å gå inn i legatets styre. De har sagt seg villig til dette. Nåværende styreleder påpeker at juristen i styret ikke bør ha noen tilknytting til kommunen og således er det gunstig at Tore Pettersen er privatpraktiserende advokat. Ole Rivalsrud oppfyller betingelsene i legatets vedtekter som forutsetter at ett medlem skal ha tilknytting til en sjøfartsorganisasjon.

### Forslag til vedtak

Helse- og sosialstyret innstiller til valgkomiteen på at Tore Pettersen og Ole Rivalsrud går inn i styret for Grevinde Trampes legat til erstatning for Gro Hamre og Jaqueline Smith.

Lars Dahlen  
Helse- og sosialdirektør

Ole Geir Gitlestad  
Rådgiver

Trykte vedlegg: ingen  
utrykte velegg: vedtekter for stiftelsen Grevinde Trampes legat



# **Punkt 51/08: Etablering av internasjonalt senter - prinsippvedtak - fornyet behandling**

## **Bilag**

Saksprotokoll Bystyret 14.01.09

Saksprotokoll

Saksprotokoll

hør debatten sak 4-09

Innvandrerådetts innstilling Internasjonalt senter



Dato: 01.12.2008  
Saksnr.: 200811939-6  
Arkivkode E: 070 D10 &80  
Saksbehandler: Stein Tore Sorthe

### Saksgang

Helse- og sosialstyret  
Kulturstyret  
Oppvekststyret  
Bystyret

### Møtedato

09.12.2008  
10.12.2008  
16.12.2008  
14.01.2009

## Etablering av internasjonalt senter - prinsippvedtak - fornyet behandling

### Sammendrag:

Bystyret utsatte denne saken i møte 19.11.2008. Saken fremmes nå til fornyet behandling etter at innvandrerrådet har avgitt uttalelse til saken.

Bystyret vedtok følgende i møte 6.12.2006:

1. Bystyret slutter seg til prinsippene vedrørende etableringen av Internasjonalt hus med unntak av lokalisering.
2. Eventuelle økonomiske konsekvenser må tas opp i Handlingsplanarbeidet 2008-2011.
3. Det igangsettes utarbeidelse av hovedprosjektet.

En administrativ prosjektgruppe med kulturdirektøren som leder har arbeidet med saken i 2007 og 2008. Gruppen har bestått av representanter fra kultur, skole, helse og sosial, rådmannens stab, fylkeskommunen og innvandrerrådet.

Forutsetningen for et internasjonalt senter i Kristiansand må være at senteret blir noe langt mer enn en kulturell møteplass. Innholdet betegnes derfor som et *Ressurssenter for flerkulturell synliggjøring, kompetansebygging og integrering*. Prosjektgruppen har kommet til at en slik institusjon må utvikles over tid gjennom samarbeid med aktuelle samarbeidspartnere og i dialog med potensielle interessenter.

Senteret bør inngå i et felleskap med annen beslektet virksomhet for å virke mest mulig integrerende. Den nye kommunale internasjonale skolen er i denne sammenhengen en vel så interessant partner som Arkivet/Samsen og "Filmens hus". Det finnes muligheter for å starte opp virksomheten i tilstøtende lokaler på Lund, og den videre utviklingen kan med fordel samkjøres med behovet for relokalisering av den internasjonale skolen, for eksempel i Kvadraturen. Ulempen er selvfølgelig at heller ikke dette alternativet er helt i tråd med brukernes preferanser med hensyn til beliggenhet. Alt i alt har likevel prosjektgruppen kommet til at det er dette alternativet som anbefales.

Situasjonen som oppstod da Havnekvartalet ikke lenger var aktuell, førte til at spørsmålet om lokalisering har dominert prosjektgruppas arbeid. Det er derfor ikke gjennomført inngående studier av alternative organisasjonsformer, men prosjektgruppen ser ikke at det er spesielle svakheter ved aksjeselskapsmodellen. Det anbefales at etableringen ikke gjøres avhengig av et betydelig inntjeningskrav i løpet av kort tid, men at offentlig driftstilskudd sørger for basisfunksjonene, og at det er aktivitetsnivået som gjøres avhengig av prosjekttilskudd fra andre, leieinntekter, salg av tjenester m.m. Selv med en oppstart i det små, hvor aktivitet og

identitet utvikles gradvis over tid, bør det forventes et behov for driftstilskudd fra eierne på minimum 1 million kroner per år.

Spørsmålet om etablering av internasjonalt senter trenger en avklaring. Flere uforutsette hindre har forårsaket at saken har tatt lang tid. Rådmannen er enig med prosjektgruppa i vektleggingen av de potensielle synergieffektene i forhold til den internasjonale skolen, og ser det som mulig å gjennomføre etableringsfasen innenfor eksisterende budsjettammer. Det anses også som sannsynlig at det kan oppnås økonomiske bidrag fra Cultiva, fylkeskommunen og det statlige Integrerings- og mangfoldsdirektoratet.

Alternativet er å stille saken i bero. Kommunens økonomiske situasjon gjør det vanskelige å finne tilstrekkelige ressurser til å realisere nye tiltak og tjenestetilbud i kommende handlingsprogramperiode. Det kan stilles spørsmål ved om et eget senter er det tiltaket som over tid vil gi best resultat med tanke på integrering, utvikling og synliggjøring av etniske minoriteters ressurser og kompetanse. Rådmannen fremmer på bakgrunn av dette to alternative forslag til vedtak. Innvandrerrådet har fremmet et tredje forslag til vedtak som følger vedlagt. Forslaget fra innvandrerrådet er gitt en kort kommentar sist i saksutredningen. Rådmannen har konkludert med at den opprinnelige innstillingen opprettholdes.

#### Forslag til vedtak – alternativ 1:

1. Det igangsettes et to-årig prosjekt med base i tilknytning til KVO og Internasjonal skole på Lund. Prosjektet har som formål å etablere et internasjonalt senter i Kristiansand, og skal avklare innhold, organisasjons- og finansieringsmodell, samt interessegruppens behov og involvering.
2. Prosjektledelse i etableringsfasen dekkes innenfor eksisterende budsjettammer.
3. Det søkes om økonomisk bidrag fra Vest-Agder fylkeskommune, Cultiva og Integrerings- og mangfoldsdirektoratet.
4. Behov for kommunalt driftstilskudd til et internasjonalt senter organisert som IKS eller AS, vurderes etter prosjektperioden på to år.

#### Forslag til vedtak – alternativ 2:

1. Det arbeides ikke videre med etablering av et internasjonalt senter som en egen selvstendig institusjon.
2. Kristiansand kommune skal bidra aktivt til at funksjonene som var tiltenkt senteret ivaretas og videreutvikles innenfor egen organisasjon og gjennom eksterne samarbeidsprosjekter.
3. Alle kommunale enheter skal prioritere utvikling av den flerkulturelle dimensjonen innenfor ordinær tjenesteyting og i eksisterende prosjekter, aktiviteter og virksomheter.

Solveig Løhaugen  
fungerende rådmann

Dagny Anker Gevelt  
kulturdirektør

Trykte vedlegg: Vedtak i innvandrerrådet, utsendt i bystyrets møte 19.11.2008  
Utrykte vedlegg: Forprosjekt Internasjonalt Hus, mai 2006

## Bakgrunn for saken

I forbindelse med utarbeidelse av planen "Internasjonalt mangfold" ble det høsten 2004 arrangert et flerkulturelt idémøte i regi av Helse- og sosialsektoren. På dette møtet, og ved senere anledninger er det kommet signaler fra innvandrerbefolkningen om ønske og behov for et sted som kan være arena for flerkulturelle møter i begrepets videste forstand. Et slikt internasjonalt senter tenkes som arena for samarbeid mellom minoritetsmiljøer og etnisk norske, formidle kulturforståelse, brobygging, utveksling av kulturuttrykk og internasjonal forståelse i lokal målestokk.

Også Vest-Agder fylkeskommune anbefaler i sin fylkesplan at "... i Kristiansand bør det være et mål å etablere et flerkulturelt senter."

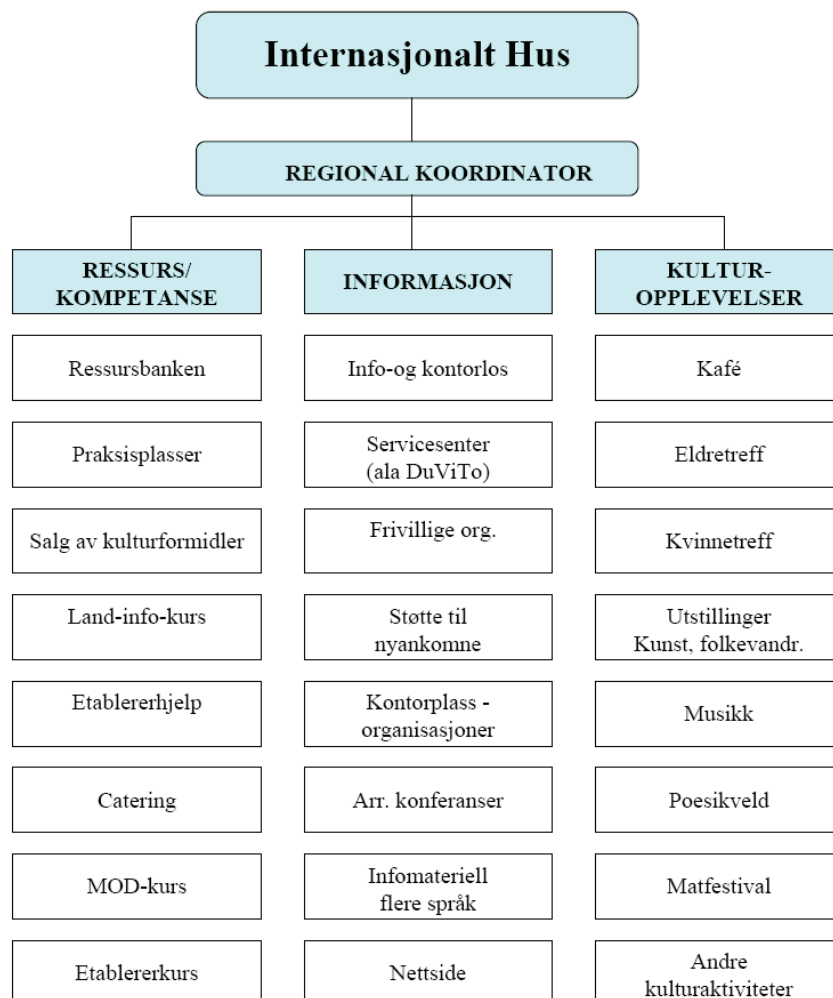
I budsjettmøte desember 2004 fattet bystyret følgende vedtak:

"Bystyret ber om at initiativ fra ulike innvandrergupperinger om etableringen av en internasjonal kultursenterfunksjon følges opp og at det eventuelt fremmes en egen sak."

Helse- og sosialdirektøren fikk ansvaret for prosjektet. Det ble gitt kr 100 000 i støtte fra Cultiva og kr 50 000 i støtte fra fylkeskommunen til å gjennomføre et forprosjekt som skulle utrede muligheten for å realisere et internasjonalt hus i Kristiansand, og vurdere behov, organisering, innhold og finansiering. Rapporten fra forprosjektet var klar i mai 2006, og gir en utførlig beskrivelse av behov og muligheter. Denne figuren i rapporten viser potensialet for innhold og funksjoner:

### Målgruppe: Etniske minoriteter på Sørlandet

### Målsetning: Integrering og synliggjøring av ressurser og kompetanse.



Rådmannen la rapporten fram for bystyret i møte 6.12.2006, og bystyret vedtok da følgende:

1. Bystyret slutter seg til prinsippene vedrørende etableringen av Internasjonalt hus med unntak av lokalisering.
2. Eventuelle økonomiske konsekvenser må tas opp i Handlingsplanarbeidet 2008-2011.
3. Det igangsettes utarbeidelse av hovedprosjektet.

Spørsmålet om lokalisering var sentral i debatten, og bystyret sluttet seg altså ikke til rådmannens forslag om å se etableringen av et internasjonalt senter i sammenheng med Stiftelsen Arkivets planer om nybygg i Vesterveien/Møllevannsveien, men ønsket en mer sentral plassering. Den videre planleggingen konsentrerte seg derfor om å realisere senteret som en integrert del av Havnekvartalet.

Ansvar for saken ble i 2007 overført til Kultursektoren og det ble opprettet en administrativ prosjektgruppe med kulturdirektøren som leder. Gruppen har bestått av representanter fra kultur, skole, helse og sosial, rådmannens stab, fylkeskommunen og innvandrerrådet. Kulturstyret ble orientert om status i dette arbeidet i sak 47/07, 19.6.2007.

Da eierne av Havnekvartalet og kommunen ikke kom til enighet om betingelsene for et samarbeid, startet prosjektgruppen høsten 2007 arbeidet med å finne en alternativ lokalisering. Arbeidet har ikke hatt karakter av å være et "hovedprosjekt", men primært hatt fokus på å avklare nærmere enkelte sider ved forprosjektet, særlig lokalisering, men også spørsmål knyttet til organisering, finansiering og framdrift.

### **Ressursenter for flerkulturell synliggjøring, kompetansebygging og integrering**

Det finnes allerede mange "internasjonale hus" i Kristiansand:

- Arkivet på Vesterveien huser et voksende internasjonalt miljø.
- Samsen kulturhus er en viktig flerkulturell arena.
- Folkebiblioteket er et flerspråklig informasjonssenter.
- Kristiansand Voksenopplæringscenter (KVO) på Lund er ikke bare en sentral utdanningsinstitusjon for flyktninger og innvandrere, men også en flerkulturell møteplass av stor betydning.
- KIA Agder (Kristent interkulturelt arbeid) har på relativt kort tid etablert seg med et høyt aktivitetsnivå i Dronningensgt. 36.
- Andre samfunnsinstitusjoner i byen har også et klart internasjonalt preg, blant annet Den katolske kirken, Universitetet og Kunnskapsparken.
- I tillegg er det stadig flere større bedrifter som trekker til seg utenlandske arbeidstakere.

På flere av områdene som er beskrevet i forprosjektet, er det bare de siste par årene tatt viktige initiativ i Kristiansand.

- Kristiansand Turnforening har i 2006 og 2008 arrangert meget vellykkede Kulturkarneval.
- Kommunen har etablert en internasjonal skole.
- Næringsforeningen i byen tilbyr nå sine medlemsbedrifter bistand til integrering av utenlandske arbeidstakere.
- NHO Agder administrerer det nye kvalifiseringsprosjektet Global Future som er rettet mot innvandrere med høyere utdanning.
- Masterkandidater med tilknytning til Sørlandet og bakgrunn fra land utenfor EØS-området tilbys verdifull arbeidserfaring gjennom trainee-ordningen Trainee Sør.
- Utdannings- og forskningsinstitusjonene har i større grad satt fokus på migrasjon og etnisitet.

Dette er eksempler på tiltak som kan relateres til virksomhetsområdet for et internasjonalt hus eller senter, og som skaper nye interessante konstellasjoner som kan utnyttes i en flerkulturell by. Det finnes flere muligheter med hensyn til hovedfunksjon og kjernevirksomhet for et framtidig internasjonalt senter i Kristiansand. Forutsetningen må være at senteret blir noe langt mer enn en kulturell møteplass.

De andre større byene i Norge har lignende institusjoner, men det er ikke registrert noen åpenbare suksesshistorier som det er ønskelig å kopiere. Prosjektgruppa har derfor kommet til den konklusjonen at en slik institusjon må utvikles over tid med utgangspunkt i Kristiansandsregionens flerkulturelle landskap, gjennom samarbeid med en rekke aktuelle samarbeidspartnere og i tett dialog med potensielle interessenter og deres organisasjoner. I den forbindelse må brukernes innflytelse gis en formell organisering. Samtidig vil det også være andre interessegrupper eller instanser som kan ha bidrag og innspill i prosessen, blant annet forsknings- og utdanningsinstitusjonene.

### **Lokalisering**

Internasjonalt senter var ett av tre "kommunale bidrag" i Havnekvartal-prosjektet. De to andre var rytmisk scene og cinematek. Umiddelbart etter at planene for Havnekvartalet ble skrinlagt, ble det foretatt en nærmere vurdering av hvorvidt Folkets Hus, Arbeideren kunne være et egnet sted for samlokalisering av disse tre funksjonene. Konklusjonen ble at ombyggingskostnadene ville bli altfor høye for å tilpasse bygget til rytmisk scene og cinematek. Et internasjonalt senter kunne uten større problemer innpasses i deler av bygget, men det ble vurdert som uaktuelt for kommunen å kjøpe bygget når det egnert seg dårlig for de andre funksjonene.

Prosjektgruppa foretrakk våren 2007 en innpassing av internasjonalt senter i Havnekvartalet framfor å satse på nybygg ved Arkivet. Vinteren 2008 ble status for nybygg drøftet på nytt med ledelsen av Arkivet. Dette vil være en løsning som ligger forholdsvis langt fram i tid og de økonomiske konsekvensene er ikke tilstrekkelig utredet. Det synes også som det er visse nyanser i visjonene for innhold og profil for et eventuelt felles nybygg. En lokalisering i tilknytning til Arkivet og Samsen var rådmannens innstilling i 2006, og prosjektgruppa ser fortsatt dette som en god løsning på flere områder.

Kommunens eiendomsavdeling fikk våren 2008 i oppdrag å undersøke mulighetene i det private utleiemarkedet. Det finnes for tiden ledige lokaler i Kvadraturen som kan ivareta den planlagte senterfunksjonen på en tilfredsstillende måte, men leiekostnadene vil langt overstige de foreløpige budsjettanslagene for senteret. Et konkret tilbud var på kr 645 000 i husleie per år for et tidligere butikklokale i Kristian IVs gate. Kulturdirektørens faglige innvending mot et enkeltstående hus i Kvadraturen er at dette vil virke kulturelt segregerende framfor integrerende. I hele denne prosessen har det vært et siktemål at senteret skal utvikles i interaksjon med omkringliggende miljøer, og aller helst inngå i sambruk av eksisterende arenaer.

Som en midlertidig løsning vil gamle Aladdin kino i løpet av høsten 2008 tas i bruk som cinematek og filmsenter. Det har vært vurdert om bygget også kan huse internasjonalt senter i en oppstartsfasen. Beliggenheten er god, men koblingen til filmmiljøene virker noe kunstig, og prosjektgruppa tviler på om det blir mulig å profilere den ønskelige identiteten i et slikt samboerskap, særlig med tanke på at dette vil være en midlertidig løsning.

Det er snart gått fire år siden tankene om et internasjonalt hus eller senter kom på dagsorden, men ulike forhold og vedtak har som nevnt forpurret de opprinnelige framdriftsplanene. I mellomtiden har nye, beslektede tiltak blitt realisert. Kristiansand kommune har startet en internasjonal skole i lokaler i tilknytning til Kristiansand Voksenopplæringscenter (KVO) og Mottaksskolen på Lund. Den internasjonale skolen har vist seg å være en suksess og allerede etter ett års drift er det behov for å utvide lokalene.

Prosjektgruppa ønsker å holde fast på filosofien om at et internasjonalt senter ikke bør være en isolert satellitt, men inngå i et felleskap med annen beslektet virksomhet for å virke mest mulig integrerende. Den internasjonale skolen er i denne sammenhengen en vel så interessant partner som Arkivet/Samsen (langt fram) og "Filmens hus" (midlertidig i Aladdin). Det finnes muligheter for å starte opp virksomheten i tilstøtende lokaler i Kongsgård

allé/Odins gate, og den videre utviklingen kan med fordel samkjøres med behovet for relokalisering av den internasjonale skolen, for eksempel i Kvadraturen.

En slik løsning kan realiseres i overskuelig framtid og det gir gode muligheter for fleksibel arealdisponering i samsvar med egen økonomi. Ulempen er selvfølgelig at heller ikke dette alternativet er helt i tråd med brukernes preferanser med hensyn til beliggenhet. Alt i alt har likevel prosjektgruppa kommet til at det er dette alternativet som anbefales.

### **Organisering**

Blant annet for å tydeliggjøre det regionale nedslagsfeltet er det sterkt ønskelig at Vest-Agder fylkeskommune involveres i etableringen og driften av senteret. Det må ligge til rette for en offentlig styring av virksomheten, men muligheten for at også andre aktører kan involveres, bør ikke utelukkes. Erfaringene fra andre storbyer er blant annet at det underveis har vært behov for å foreta betydelige organisatoriske endringer. Dessuten kan salg av tjenester på sikt komme til å utgjøre en betydelig inntektskilde.

Styringsgruppa for forprosjektet anbefalte at senteret ble organisert som et aksjeselskap med kommunen og fylkeskommunen som eiere, men det ble i bystyresaken forutsatt at alternativer til organisasjonsform skulle utredes ytterligere i det videre arbeidet. På grunn av den nye situasjonen som oppstod da Havnekvartalet ikke lenger var aktuell, har spørsmålet om lokalisering dominert prosjektgruppas arbeid. Det er derfor ikke gjennomført inngående studier av alternative organisasjonsformer, men prosjektgruppa ser ikke at det er spesielle svakheter ved aksjeselskapsmodellen. For at det ikke skal gå for lang tid før arbeidet kan komme i gang, foreslås det at en midlertidig prosjektleder engasjeres så snart det er ressurser tilgjengelig. Vedkommende vil få i oppgave å etablere senteret i henhold til bystyrets vedtak. Så snart endelig selskapsform/eierskap med vedtekter er avklart nærmere vil dette bli lagt fram for bystyret til godkjenning.

### **Økonomi**

Den største bekymringen ved budsjett-opstillingene i forprosjektet er avhengigheten av til dels betydelige egeninntekter gjennom salg av kurs og andre tjenester. Tallene som ble lagt til grunn fremgår av denne faksimilen fra forprosjektets rapport:

<b>DRIFTSBUDSJETT</b>			
<b>INNTEKTER</b>	<b>Oppstart/drift 1. halvår</b>	<b>1. driftsår</b>	<b>2. driftsår</b>
	<b>NOK</b>	<b>NOK</b>	<b>NOK</b>
Land-info kurs (bedrifter)	0	200 000	250 000
Land-info kurs (stat/kommune)	0	140 000	140 000
Andre kurs (matlaging, dans etc.)	0	50 000	50 000
Ressursbanken	0	0	0
Kulturtolk	0	200 000	270 000
Arrangementer	0	50 000	50 000
Catering	0	0	0
<b>Sum egne inntekter</b>	<b>0</b>	<b>640 000</b>	<b>760 000</b>
Tilskudd:			
Kristiansand kommune	250 000	270 000	225 000
Fylkeskommunen	100 000	100 000	100 000
Cultiva (inntil 3 år)	300 000	100 000	100 000
UDI/IMDI	150 000	200 000	200 000
Innovasjon Norge	100 000	0	0
Kommunale andeler	0	100 000	100 000
<b>Sum tilskudd</b>	<b>900 000</b>	<b>770 000</b>	<b>725 000</b>
<b>Totale inntekter</b>	<b>900 000</b>	<b>1 410 000</b>	<b>1 485 000</b>

Forprosjektet forutsetter økonomisk tilskudd fra kommune og fylkeskommune på til sammen kr 530 000 første ordinære driftsår, og at dette kan reduseres til kr 325 000 fra og med andre driftsår. Dette nivået på driftstilskudd fra eierne forutsetter cirka kr 500 000 i egeninntekter og tilsvarende i andre offentlige tilskudd. Dette er usikkerhetsfaktorer som det neppe er mulig å kvalitetssikre 100%, blant annet fordi flere andre lokale aktører er i startgrope innenfor det samme "markedet". Prosjektgruppa vurderer forprosjektet som for optimistisk.

Det anbefales derfor at etableringen ikke gjøres avhengig av et betydelig inntjeningskrav i løpet av kort tid, men at offentlig driftstilskudd sørger for basisfunksjonene, og at det er aktivitetsnivået som gjøres avhengig av prosjekttilskudd fra andre, leieinntekter, salg av tjenester m.m. Selv med en oppstart i det små, hvor aktivitet og identitet utvikles gradvis over tid, bør det forventes et behov for driftstilskudd fra eierne på minimum 1 million kroner per år. Dette er også erfaringene fra lignende prosjekter den siste tiden, for eksempel Sørnorsk filmsenter.

### **Fylkeskommunen**

Vest-Agder fylkeskommune har vært representert i prosjektgruppene både i og etter forprosjektet. Forutsetningen fra rådmannens side har hele tiden vært at senteret skal ha en regional funksjon og at etablering, eierskap og drift skal skje i kompaniskap med fylkeskommunen. Prosjektgruppa har lagt til grunn at en oppstart i 2009 forutsetter kr 500 000 i driftstilskudd fra hver av de to eierne. I likhet med Kristiansand kommune forventer Vest-Agder fylkeskommune et noe trangere økonomisk handlingsrom i neste fireårsperiode enn hva man kunne forutse for et par år siden. Verken kommune eller fylkeskommune har innarbeidet driftstilskudd til internasjonalt senter i sine gjeldende økonomiplaner.

Foreliggende saksframstilling ble oversendt til fylkeskommunen 24.9 med anmodning om at eventuelle synspunkter eller kommentarer var saksbehandler i hende innen 10.10. Det er ikke mottatt innspill fra fylkeskommunen per 17.10.

### **Rådmannens vurdering**

Spørsmålet om etablering av internasjonalt senter trenger en avklaring. Flere uforutsette hindre har forårsaket at saken har tatt lang tid. Dersom Kristiansand kommune skal realisere et slikt senter er det Rådmannens holdning at virksomheten bør starte opp med en nøktern bemanning og nødvendig grunnfinansiering. En presis profil i forhold til innhold og aktiviteter må vokse fram underveis, i den retningen og innenfor de rammene som forprosjektet har skissert. Rådmannen er enig med prosjektgruppa i vektleggingen av de potensielle synergieffektene i forhold til den internasjonale skolen.

Det er ikke gehør blant de involverte fagdirektørene for at et slikt nytt tiltak finansieres ved å legge ned eller redusere eksisterende tjenester, og peker derfor på behovet for at det i budsjettet for 2009 må settes av friske midler til senteret. Ved å knytte virksomheten tett til eksisterende kommunal virksomhet, ser imidlertid Rådmannen det som mulig å gjennomføre etableringsfasen innenfor eksisterende budsjetttrammer. Det anses også som sannsynlig at det kan oppnås økonomiske bidrag fra Cultiva, fylkeskommunen og det statlige Integrerings- og mangfoldsdirektoratet (IMDI). De økonomiske konsekvensene for kommunen vil derfor vurderes på nytt når det foreligger en endelig avklaring med hensyn til eierskap og organisasjonsform, samt mer eksakte behovsanalyser.

Dersom det skal etableres et internasjonalt senter i Kristiansand anbefaler Rådmannen at bystyret fatter følgende vedtak:

#### Alternativ 1:

1. Det igangsettes et to-årig prosjekt med base i tilknytning til KVO og Internasjonal skole på Lund. Prosjektet har som formål å etablere et internasjonalt senter i Kristiansand, og skal avklare innhold, organisasjons- og finansieringsmodell, samt brukergruppens behov og involvering.
2. Prosjektledelse i etableringsfasen dekkes innenfor eksisterende budsjetttrammer.
3. Det søkes om økonomisk bidrag fra Vest-Agder fylkeskommune, Cultiva og Integrerings- og mangfoldsdirektoratet.
4. Behov for kommunalt driftstilskudd til et internasjonalt senter organisert som IKS eller AS, vurderes etter prosjektperioden på to år.

Alternativet til dette forslaget er å stille saken i bero. Kommunens økonomiske situasjon gjør det vanskelige å finne tilstrekkelige ressurser til å realisere nye tiltak og tjenestetilbud i kommende handlingsprogramperiode. Regjeringen gjennomfører Mangfoldsåret 2008 ved å kreve økt fokus på etniske minoriteter i kulturlivet *innenfor* eksisterende virksomheter og budsjetttrammer. Det kan stilles spørsmål ved om et eget senter er det tiltaket som over tid vil gi best resultat med tanke på integrering, utvikling og synliggjøring av etniske minoriteters ressurser og kompetanse. Flere av de planlagte funksjonene og aktivitetene i senteret kan få karakter av å være parallelle tilbud til andre offentlige og private tjenester. Rådmannen ønsker å understreke at et eget internasjonalt senter må ikke bety at innholdet i det ordinære, offentlige tjenestetilbudet lar være å utvikle seg i relasjon til et stadig mer flerkulturelt samfunn.

Som alternativ til en etablering av internasjonalt senter fremmer Rådmannen følgende forslag til vedtak:

#### Alternativ 2:

1. Det arbeides ikke videre med etablering av et internasjonalt senter som en egen selvstendig institusjon.
2. Kristiansand kommune skal bidra aktivt til at funksjonene som var tiltenkt senteret ivaretas og videreutvikles innenfor egen organisasjon og gjennom eksterne samarbeidsprosjekter.
3. Alle kommunale enheter skal prioritere utvikling av den flerkulturelle dimensjonen innenfor ordinær tjenesteyting og i eksisterende prosjekter, aktiviteter og virksomheter.

### **Innvanderrådets behandling**

Innvanderrådet har hatt to representanter i Kulturdirektørens prosjektgruppe, og Rådmannens saksutredning/innstilling ble oversendt rådet 24.9 og behandlet i deres møte 8.10. Rådets flertall var uenig i begge Rådmannens forslag til vedtak, og ga uttrykk for at man ønsket seg et mer forpliktende vedtak om en reell etablering av et senter i nær framtid, og ikke et nytt prosjekt. Det ble gjort et forsøk på lage en uttalelse med en ordlyd alle i rådet kunne enes om, men dette forutsatte et ekstraordinært møte som det ikke var tid nok til å få avholdt. Leder av innvanderrådet meddelt derfor saksbehandler i e-post 14.10 at *"Innvanderrådet vil, gjennom de partipolitiske medlemmene i innvanderrådet, fremme sitt alternativ når saken skal opp i Bystyret."*

Hovedutvalgene ønsket imidlertid ikke å realitetsbehandle saken før det forelå en endelig uttalelse fra innvanderrådet, og saken ble derfor utsatt i bystyret 19.11.08. Saksbehandler mottok resultatet av rådets andregangsbehandling 24.11.08 (vedlagt), og saken fremmes nå på nytt. Rådet anbefaler ingen av rådmannens to alternativer til vedtak, men foreslår et tredje alternativ i følgende fem punkter:

1. Det etableres en prosjektgruppe sammensatt av ulike kulturrelasjoner representert i Kristiansand som "Valg og honorarkomiteen" utnevner, pluss en representant fra innvanderrådet. Det berammes en frist på ett år for utarbeidelse av organisatorisk og finansiell modell.

#### Kommentar til pkt. 1:

Alternativ 1 i rådmannens innstilling innebærer at en prosjektleder fra administrasjonen arbeider med å etablere senteret. Den foreslåtte prosjektgruppen bør fungere som referansegruppe.

2. Kommunalt/fylkeskommunalt(KF) eierskap anses som en hensiktsmessig løsning da kommunen står som tjenesteyter for dette tilbudet.

#### Kommentar til pkt. 2:

Et kommunalt foretak (KF) har én eier (enten kommunen eller fylkeskommunen). Rådmannen har i hele prosessen vært opptatt av at et forpliktende samarbeid med fylkeskommunen må være en forutsetning. Dette oppnås best ved at man deler på eierskapet. Alternativene med flere eiere er interkommunalt selskap (IKS) eller aksjeselskap (AS).

3. Funksjoner og tjenester tiltenkt Internasjonalt senter skal ivaretas og videreutvikles. Det rådes at Kristiansand kommune allotterer hensiktsmessig lokalitet og tid av et eksisterende kulturbygg i Kristiansand sentrum til flerkulturell formidling. Dette vil forsikre tilgjengelighet.

#### Kommentar til pkt. 3:

Rådmannen forutsetter at byens kulturinstitusjoner legger til rette for flerkulturell formidling innenfor de ordinære budsjettammer og kommunale tilskudd. Kommunen

drifter ikke kulturbygg i Kvadraturen i egen regi, og i forslag til handlingsprogram for perioden 2009-2012 er det ikke satt av økonomiske ressurser til å leie særskilt plass og tid til flerkulturell formidling i teateret, kinoen eller det nye studentstedet som kommer i Havnekvartalet. I rådmannens alternativ 1 sees lokaliseringen i sammenheng med internasjonal skole som vurderes relokalisert til Kongens gate skole i 2010.

4. Prosjektets videreføring dekkes innenfor eksisterende budsjetttrammer.
5. Det søkes om økonomisk bidrag fra Vest – Agder fylkeskommune, Cultiva og Integrerings – og mangfoldsdirektoratet.

Kommentar til pkt. 4. og 5.:

Sammenfallende med henholdsvis pkt. 2 og 3 i rådmannens innstilling alternativ 1.

**Rådmannens konklusjon**

Den opprinnelige innstillingen med to alternativer til vedtak, opprettholdes.